



Pályázati azonosító: **107108/02503**

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

A Nemzeti Kulturális Alap terhére biztosított, vissza nem térítendő
támogatás felhasználására

A Nemzeti Kulturális Alapról szóló jogszabályi feltételek és a pályázati felhívás szerint benyújtott pályázat elbírálása alapján a **SZÉPIRODALOM KOLLÉGIUMA**, mint Támogató megbízásából az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő /képviseli: dr. Mészáros Karina főigazgató nevében eljár: Szántai Irén támogatások lebonyolításáért felelős szakmai főigazgató-helyettes, székhely: 1085 Budapest, Gyulai Pál u. 13. adószám: 15329114-2-42, MÁK törzskönyvi szám (PIR): 329112, a továbbiakban: Támogatáskezelő/ és **II. RÁKÓCZI FERENC MEGYEI ÉS VÁROSI KÖNYVTÁR** 3530 MISKOLC, GÖRGEY ARTÚR U. 11. /a továbbiakban: Kedvezményezett/ a mai napon szerződést kötöttek az alábbiak szerint:

- 1.) A Kedvezményezett által 2018. 10. 24. napon benyújtott, 107108/02503 azonosító szám alatt nyilvántartásba vett pályázati cél támogatására, azaz

KORTÁRSAINK KÖTETEIRŐL - KÖTETLENÜL RENDEZVÉNYSOROZATRA

a SZÉPIRODALOM KOLLÉGIUMA 009/107/18 számú döntése végrehajtásaként a Támogatáskezelő

300.000 Ft

összegű vissza nem térítendő támogatást folyósít. A támogatást a Nemzeti Kulturális Alap (a továbbiakban: Alap) 082030 Művészeti tevékenységek *kormányzati funkcióra* számolja el.

- 2.) A Támogatáskezelő a támogatást a szerződés 15., 17. és 19. pontjában megadott feltételek és ütemezés szerint utalja a Kedvezményezett **10700086-47063909-51100005** számú számlájára. A Támogatáskezelő a Kedvezményezett részére a támogatást valamennyi támogatási feltétel fennállása esetén folyósítja.
- 3.) A Kedvezményezett a támogatást kizárólag az 1. pontban meghatározott cél megvalósítására használhatja fel a pályázatban és a jelen szerződésben foglaltak szerint.
A megvalósítás teljesítési időtartama: **2018. 10. 01. - 2019. 09. 01.**
- 4.) a.) A Kedvezményezett polgári és büntetőjogi felelőssége tudatában a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 50. §-ban foglaltaknak, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 75. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelel, továbbá a 75. § (2) bekezdés e) pontjában foglaltak szerint nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a költségvetési támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja.
- b.) A Kedvezményezett a szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a Támogatáskezelő részére átadott dokumentumokban, továbbá a pályázati adatlapon tett nyilatkozatokban foglaltak a jelen szerződés aláírásának időpontjában változatlanul fennállnak.
- c.) A Kedvezményezett köteles az érvényes adó és társadalombiztosítási szabályokat betartani. A nem magánszemély Kedvezményezett köteles ezen felül a program teljes, tényleges pénzforgalmi kiadásait számviteli nyilvántartásában elkülönítetten kezelni, valamint az érvényes számviteli, pénzügyi, közbeszerzési és egyéb gazdálkodási szabályokat betartani. A Kedvezményezett köteles továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen az elszámolás elfogadását követő 10 évig megőrizni.



- d.) Amennyiben a támogatott programhoz biztosított valamennyi költségvetési támogatás összege eléri vagy meghaladja a 3 millió forintot és a támogatott program teljes, tényleges megvalósítási költsége csökken a tervezetthez képest, a Támogató a támogatás összegét az összköltség csökkenésének arányában – a költségtervben meghatározott egyes felhasználási jogcímek arányától függetlenül – csökkenti, beleértve az elszámolható rezsit is.
- 5.) Ha a Kedvezményezett a támogatást részben vagy egészben nem a támogatási szerződésben meghatározott célra fordítja, vagy egyéb módon eltér a szerződésben foglaltaktól, köteles a támogatás összegét az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresével növelt mértékben az Alap 10032000-00288767-00000000 számú bankszámlájára haladéktalanul visszafizetni.
- A kamat számításakor az adott naptári félév teljes idejére a visszaköveteléssel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó.
- A visszafizetési kötelezettség nem teljesítése esetén a Támogatáskezelő követelésének érvényesítése elsősorban a banki felhatalmazó levél érvényesítésével történik.
- Ennek eredménytelensége esetén az Áht. alapján a Támogató értesíti a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt, amely az összeget és kamatait adók módjára hajtja be.
- 6.) a.) Az 1. pontban foglalt cél megghiúsulása esetében a Kedvezményezett köteles a Támogatáskezelőt - indoklással - haladéktalanul értesíteni és egyidejűleg a támogatás összegét az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkammal növelt mértékben az Alap (5. pontban megjelölt) bankszámlájára visszautalni.
- b.) A Támogatáskezelő jogosult a szerződéstől a jogszabályokban, különösen az Ávr. 96. §-ában meghatározott feltételek bekövetkezése esetén elállni, illetve azt felmondani. A szerződéstől elállás, illetve a szerződés felmondása esetén a Kedvezményezett köteles a támogatás összegét az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresével növelt mértékben az Alap bankszámlájára visszafizetni.
- c.) A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogatáskezelő a támogatási szerződés módosítása, felmondása vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges - a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű - visszafizetését. A támogatás rendeltetésszerű felhasználásának követelménye a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény 7. § (1) bekezdésében rögzített kulturális célokkal, többek között a nemzeti és egyetemes értékek létrehozásának, megőrzésének, hazai és határon túli terjesztésének megvalósulásával összhangban értelmezendő.
- Az 5. és 6. pontban foglaltak esetén a támogatás visszafizetésének biztosítéka a szerződéshez mellékelt felhatalmazó levél.
- A 6.) a.) és b.) pontban szereplő kamatok számításakor az adott naptári félév teljes idejére a visszaköveteléssel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó.
- 7.) A Kedvezményezett a szerződés teljesítéséről **2019. 10. 31.** napig beérkezően a www.nka.hu portálon elérhető felhasználói fiókon belül található „elszámolás benyújtása” menüponton keresztül elszámolást tartozik a Támogatáskezelőhöz benyújtani, ezen belül:
- a támogatott cél megvalósításáról szóló SZAKMAI BESZÁMOLÓT „pdf” formátumban (kiadvány esetén figyelemmel a 10. és 11. pontban foglaltakra).
- A szakmai beszámolónak a pályázati felhívásban és a 17. pontban meghatározottakon kívül kötelezően tartalmaznia kell a támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásait, tapasztalatait és a megvalósítás eredményességének elemzését.



- a támogatási összeg felhasználását igazoló PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁST a Kedvezményezett nevére és címére kiállított eredeti, az áru/szolgáltatás pontos megnevezését tartalmazó, záradékolt bizonylatokat (számlák, számlát helyettesítő okiratok, szerződések, egyéb bizonylatok) és a pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatokat (banki kivonatok) „pdf” formátumban a „pénzügyi elszámolás benyújtása” cím alá feltöltve (záradékolás: az eredeti számlára rá kell vezetni „Elszámolva a 107108/02503 számú támogatási szerződéshez”).

A **pénzügyi elszámolásban** benyújtott bizonylatok, illetve az azokon feltüntetett teljesítés dátuma – a támogatás kiutalásának időpontjától függetlenül **2018. 08. 01. - 2019. 10. 16.** időtartamra szólhat, amely időtartam az Ávr. alapján a támogatott tevékenység időtartamának tekintendő.

A Kedvezményezett a támogatási cél megvalósítása során a költségvetési támogatás és – ha előírásra került – a saját forrás terhére kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet, amely dokumentumot a Kedvezményezett a pénzügyi elszámoláshoz köteles feltölteni.

Amennyiben a támogatási cél megvalósításában a Kedvezményezett megbízásából közreműködők, alvállalkozók vesznek részt, akkor az általuk kiállított – kizárólag a 17. pontban meghatározott jogcímekre vonatkozó – számlák közvetítői díjat nem tartalmazhatnak.

Megbízási díj, illetve tiszteletdíj jogcím esetén a pénzügyi elszámoláshoz a megbízási díjak, tiszteletdíjak számlázott szellemi tevékenység szerződéseit – értékhatártól függetlenül – fel kell tölteni a számlák/bérszámfejtő lapok és ezek kifizetési dokumentumai mellékleteként. Ha a tiszteletdíjban részesülő magánszemélyek nevében gazdálkodó szervezetek állítanak ki számlát, úgy a magánszemély és a gazdálkodó szervezet között fennálló jogviszonyt igazoló, továbbá a tiszteletdíj átvételét nyugtázó nyilatkozat is szükséges, mely letölthető a www.nka.hu / információk (*Tájékoztató a tiszteletdíjban részesülő magánszemélyek nevében kiállított számlákkal történő elszámoláshoz*) menüpontról. Amennyiben a szerződéskötés három oldalúan történik (a szerződést a tevékenységet végző magánszemély is aláírja) úgy nyilatkozat megküldése nem szükséges.

Az idegen nyelven kiállított bizonylatok, illetve szerződések mellé ezek tartalmi fordítását is csatolni kell, melynek tényét aláírással szükséges igazolni a Kedvezményezettnek.

A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla, számviteli bizonylat esetében annak végösszegét és az arra tekintettel elszámolható költség összegét a számlán, számviteli bizonylaton megjelölt teljesítési időpontjában érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett középárfolyamon kell forintra átszámítani. Abban az esetben, ha a számlán nem szerepel illetve nem állapítható meg a teljesítés időpontja, úgy a számla kifizetésének napján érvényes – az MNB által közzétett – középárfolyamon átszámítva kell az elszámolásban szerepeltetni.

A számlavezetésre kötelezettek 1,5 M Ft feletti kifizetéseket kizárólag banki átutalással teljesíthetnek.

A Támogatáskezelő a Kedvezményezettet a szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás elfogadásáról az elfogadást követő 30 napon belül írásban értesíti, továbbá a Támogatáskezelő közzéteszi a szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás elfogadását.

- 8.) a.) A szakmai kollégium köteles és egyben jogosult a szakmai beszámolót és a záró beszámolót elbírálni, a Támogatáskezelő pedig a támogatás felhasználását pénzügyileg ellenőrizni. A Támogatáskezelő jogosult a Kedvezményezettől az elszámoláshoz szükséges minden adatot, bizonylatot bekérni, az elszámolást indokolt esetben kiegészíttetni.
- b.) A Támogatáskezelő Elszámoltatási és Ellenőrzési Osztálya jogosult a Kedvezményezettnél pénzügyi ellenőrzés, illetve az illetékes szakmai kollégium és/vagy az általa kijelölt kollégiumi tag(ok) bevonásával teljesítmény-ellenőrzés keretében – az NKA portálon közzétett ellenőrzési program szerint – helyszíni vizsgálatot tartani, ennek során az elszámoló lapon feltüntetett teljes tényleges megvalósítási költség összegét a szerződés 4. pontja szerinti elkülönített számviteli nyilvántartás alapján vizsgálni.



- c.) A támogatás felhasználását az Áht. költségvetési támogatások ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseiben foglalt szervezetek is jogosultak ellenőrizni. Ennek során a Kedvezményezett köteles a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- Ha a Kedvezményezett neki felróható okból nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, a Támogatáskezelő jogosult a szerződést felmondani, és a Kedvezményezett köteles a támogatás összegét az 5. pontban foglaltaknak megfelelően visszafizetni.
- 9.) A támogatás összege főfoglalkozásúak munkabéreire, ezek járulékaira, az egyszerűsített foglalkoztatás céljaira létrehozott munkaviszonyban kifizetett munkabérre és közterheire, valamint visszaigényelhető általános forgalmi adóra nem használható fel.
- 10.) Amennyiben jelen szerződés 17. pontja PR kötelezettséget tartalmaz, úgy a Kedvezményezett az 1. pontban megjelölt támogatási cél megvalósítása során, továbbá a támogatási céllal kapcsolatos média megjelenéseknél, közleményeken, rendezvényeken, kiadványokon, könyveken, reklám és PR anyagokon köteles feltüntetni a támogatás tényét, valamint az NKA teljes nevét és emblémáját kifogástalan nyomdatechnikai minőségben, jól láthatóan elhelyezve. On-line tartalmaknál, internetes felületeken az NKA nevét és a logóját is a www.nka.hu webcímre mutató linkkel is ki kell egészíteni.
- A Kedvezményezett ennek a kötelezettségének teljesítését az elszámolásában köteles megfelelő módon igazolni. Az embléma letölthető a www.nka.hu portálon az Impresszum menüpont alatt.
- 11.) Kiadványok (könyvek, CD, DVD, album, naptár, stb.) támogatása esetében a Kedvezményezett köteles a kiadvány egy példányát a Támogatáskezelő részére – a pályázati azonosítószámra hivatkozással – postai úton megküldeni. (cím: EMET NKA Igazgatósága Elszámoltatási és Ellenőrzési Osztály 1389 Bp. Pf.: 128.)
- 12.) Nem kell a támogatási szerződést módosítani,
- a) ha a támogatott tevékenység időtartamának, valamint az ahhoz kapcsolódó felhasználási, beszámolási határidő időpontja a támogatási szerződésben meghatározott határidőhöz képest előreláthatóan a három hónapos késedelmet nem haladja meg, illetve a pályázati felhívásban foglalt határidőt a három hónapos késedelemmel nem lépi túl;
- b) a szakmai, műszaki tartalom megváltozása olyan jellegű, amely során a Kedvezményezett által a nyilatkozatban vállalt tulajdonsághoz vagy képességhez mérten a támogatott tevékenység eredményessége szempontjából kedvezőbb vagy azonos értékű műszaki, szakmai megoldás valósul meg.
- A 12. a) és b) pontban foglalt változásokról a Kedvezményezett a felhasználói fiókon keresztül, a pályázatok menüpont alatt található „módosítások” cím alatt a Támogatáskezelőt **tájékoztatni köteles** legkésőbb jelen szerződés 3. pontjában meghatározott véghatáridőig. A tájékoztatást követően a pályázati felhívás alapján a 12. a) és b.) pontban foglalt feltételek fennállását a Támogatáskezelő mérlegeli.
- 13.) a.) A Kedvezményezett - amennyiben az a pályázati felhívásban foglaltakkal nem ellentétes - indokolással alátámasztva, **egy alkalommal** és a 3.) pontban jelzett határidő lejárta előtt a Felhasználói fiókon keresztül benyújtott módosítási kérelemmel igényelheti a **megvalósítás teljesítési határidejének** legfeljebb 6 hónapos meghosszabbítását. A 6 hónapot - illetve a pályázati felhívásban megjelölt megvalósítási határidőt - meghaladó meghosszabbítást a szakmai kollégiumhoz címzett kérelemmel igényelheti a Kedvezményezett.
- b.) A Kedvezményezett - indokolással alátámasztva - **egy alkalommal** és a 7.) pontban jelzett határidő lejárta előtt a Felhasználói fiókon keresztül benyújtott módosítási kérelemmel igényelheti az **elszámolási határidő** legfeljebb 6 hónapos meghosszabbítását.



c.) Az előzőekben foglalt határidők módosítását második alkalommal csak különösen indokolt esetben a Felhasználói fiókon keresztül benyújtott módosítási kérelemmel igényelheti a Kedvezményezett. **A szakmai kollégium engedélyével történő szerződésmódosítást követően további szerződésmódosításra nincs lehetőség.**

d.) A Kedvezményezett – indokolással alátámasztva – **egy alkalommal** kérheti a Támogatáskezelőtől a **felhasználási jogcím(ek)** módosítását, de ez a módosítás csak a pályázati felhívásban szereplő jogcímekre történhet. Ettől eltérni csak abban az esetben lehet, amennyiben a megvalósítás feltételei lényegesen megváltoztak, és azt megfelelően dokumentálják.

e.) **A támogatási cél módosítására a szerződésmódosítás keretében nincs lehetőség.** A pályázati cél megváltoztatása esetén a Kedvezményezett köteles a korábban kiutalt támogatást haladéktalanul visszautalni. Az új témának megfelelő program leírásával, költségvetésével és egyéb, az érdemi döntéshez szükséges mellékletek benyújtásával adhat be új pályázatot.

Szerződésmódosítás iránti kérelmet a Kedvezményezett a felhasználói fiókon keresztül, a pályázatok menüpont alatt található „szerződés módosítása” cím alatt nyújthat be.

Az Áht. 48/A. § (3) bekezdése alapján a Támogató részéről egyoldalú szerződésmódosításra van lehetőség.

14.) Jelen szerződés csak akkor jön létre, ha a Kedvezményezett az általa aláírt szerződés 2 példányát és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó levél 2 példányát a kézhezvételtől számított 30 napon belül visszaküldi a Támogatáskezelőnek.

15.) A támogatás utalására nem kerülhet sor, amennyiben:

- a Kedvezményezett a szerződést és a szabályosan kitöltött és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó leveleket vissza nem küldi a Támogatáskezelő részére,
- a Kedvezményezettnek az Alappal, illetve az Emberi Erőforrások Minisztériumával és jogelődjeivel szemben nem teljesített szakmai beszámolási, pénzügyi elszámolási és záró beszámolási, illetve egyéb pénzügyi kötelezettsége áll fenn.

16.) A Kedvezményezett magánszemély név, cím változásait, a Kedvezményezett gazdálkodó szervezet ezeken túl az adószám, a gazdálkodási forma változásait, valamint az ellene indult csőd-, felszámolási és végelszámolási eljárást is - 8 napon belül - a Támogatáskezelőnek köteles bejelenteni. Ha a Kedvezményezett tevékenység megvalósításában vagy a támogatási szerződés feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomásra jutásától számított 8 napon belül köteles erről a Támogatáskezelőt értesíteni.

A 2. pontban megjelölt számlaszám megszűnése vagy változása esetén a Kedvezményezett a változás bejelentésén túl megküldi a Támogatáskezelő részére az új számlaszámra vonatkozó, érvényes felhatalmazó levelet két példányban.

A bejelentés elmulasztásából eredő károkért a felelősséget a Kedvezményezett viseli.

17.) A támogatás felhasználási jogcímei és meghatározott egyéb rendelkezések:

a.) A Kedvezményezett által megadott tervezett összes költség: 650.590 Ft

b.) A támogatás intenzitása: 45,25%

c.) A támogatás összege az alább feltüntetett **jogcím(ek)re fordítható:**

- előadói tiszteletdíj és járulékai
- reklám- és propagandaköltség (pr-dokumentumok nyomdaköltsége ideértendő),



A Kollégium a felhívásban szereplő jogcímenek kivül más jogcímet nem támogat, ennek értelmében a fenti jogcím(ek) módosítása csak a kiírásban megadott, de a szerződésben nem szereplő jogcímek esetén lehetséges, minden egyéb, a kiírástól eltérő jogcímre vonatkozó módosítási kérelem elutasításra kerül.

A pályázó köteles a 10. pontban meghatározott pr rendelkezések szerint eljárni.

A szakmai beszámolóknak tartalmaznia kell:

- a megvalósult pályázati program ismertetését,
- a program részletes leírását különös tekintettel a pályázatban vállaltak eredményességére és szakmai hatásaira (minimum 2000 karakter terjedelemben),
- a megvalósult program technikai adatait (helyét, idejét, résztvevői, látogatói és közreműködői létszámát), a programmal kapcsolatos dokumentumokat,
- a megvalósult részletes program ismertetőjét, szórólapokat, plakátot,
- az eseményről a sajtóban megjelent írások másolatait, fotódokumentációt (minimum 5 db), jutalomkönyvek átvételi listáját stb., amennyiben van, a honlap címét, elérési útját, amelyen a támogatott programról készült részletes ismertető elérhető.

- 18.) Amennyiben a támogatás utalásának időpontjában az államháztartáson kívüli Kedvezményezettnek köztartozása van, az Áht. 51. § (2) bekezdése alapján a folyósításra kerülő költségvetési támogatásból a Kedvezményezettet terhelő köztartozás összegét a kincstár visszatartja, és az állami adóhatóság megfelelő bevételi számláján jóváírja. A Kedvezményezett részére a köztartozással csökkentett támogatási összeg kerül átutalásra.

A Kedvezményezett jelen támogatási szerződésből eredő kötelezettségeit a fenti levonás nem érinti, azaz köteles az 1. pontban meghatározott támogatási célt maradéktalanul megvalósítani, szakmai beszámolóját és pénzügyi elszámolását, valamint záró beszámolóját (amennyiben a 17.) c.) pontban szerepel ilyen kötelezettség) a szerződésben meghatározottak szerint határidőben benyújtani.

- 19.) A támogatás utalásának várható időpontja:

2019. 03. 11.

300.000 Ft

- 20.) A felek az esetleges jogviták eldöntésére a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességében állapodnak meg.



21.) A szerződéshez tartozó melléklet(ek):

- Felhatalmazó levél (vagy a számlavezető által rendszeresített felhatalmazó levél)

Budapest, 2019 FEBR 27

Hiskola hely, 2019.03.04 dátum

[Handwritten signature]

Szántai Irén

támogatások lebonyolításáért felelős
szakmai főigazgató-helyettes

[Handwritten signature]

kötelezettségvállaló



[Handwritten signature]

pénzügyi ellenjegyző

(kötségvetési szerv esetén)

Pénzügyi ellenjegyzés dátuma: 2019.03.04

II. RÁKÓCZI FERENC MEGYEI ÉS VÁROSI
KÖNYVTÁR

[Handwritten signature]

pénzügyi ellenjegyző

Fekete-Szalka Bettina

Pénzügyi ellenjegyzés dátuma: 2019 FEBR 26.

Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

[Handwritten signature]

jogi ellenjegyző

Jogi ellenjegyzés dátuma: 2019 FEBR 25.

	EMBERI ERŐFORRÁS TÁMOGATÁSKEZELŐ
	Bitskey Viktória
	Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága
	pályázati osztályvezető
2019 FEBR 27	szakmai ellenjegyző <i>[Handwritten signature]</i>
dátum	alírás